

# OGŁOSZENIE

Burmistrz Gminy i Miasta Węglińiec

**ogłasza otwarty konkurs ofert  
na wykonanie zadań publicznych Gminy Węglińiec w zakresie wspierania i  
upowszechniania kultury fizycznej i sportu w roku 2013  
przez organizacje pozarządowe**

## **I. Konkurs ogłoszony jest na podstawie:**

1. Ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (t.j. Dz. U. z 2010r. Nr 234, poz. 1536 z późn. zm.);
2. Ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157 poz. 1240 z późn. zm.);
3. Uchwały nr 103/IX/11 Rady Miejskiej Węglińca z dnia 08.11.2011r. w sprawie przyjęcia Wieloletniego Programu Współpracy Gminy Węglińiec z organizacjami pozarządowymi w latach 2012 – 2016

## **II. Adresat konkursu:**

Organizacje pozarządowe zgodnie z art. 3 ust. 2 oraz jednostki wymienione w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (t.j. Dz. U. z 2010r. Nr 234, poz. 1536 z późn. zm.).

## **III. Forma realizacji zadania:**

W przypadku wyboru oferty, realizacja zadań nastąpi w **trybie wsparcia** wykonania zadań przez Gminę Węglińiec.

## **IV. Cel konkursu:**

Konkurs ma na celu wyłonienie i dofinansowanie projektów na realizację zadań publicznych z zakresu kultury fizycznej i sportu realizowanych na rzecz społeczności Gminy Węglińiec wraz z udzieleniem dotacji na dofinansowanie ich realizacji. Celem realizacji zadań jest rozwój Gminy Węglińiec, zaspokojenie potrzeb i poprawa warunków oraz podnoszenie poziomu życia mieszkańców gminy, a w szczególności przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu, zapewnienie edukacji zdrowotnej, przede wszystkim dzieci i młodzieży oraz zagospodarowanie czasu wolnego.

## **V. Rodzaje zadań z zakresu kultury fizycznej :**

### *A. Upowszechnianie sportu amatorskiego na terenie gminy Węglińiec*

#### **Zadanie nr 1. Piłka nożna w Węglińcu w II półroczu 2013r.**

##### 1. Szczegółowy zakres zadania obejmuje:

- prowadzenie zajęć sportowych w piłce nożnej drużyny seniorów w Węglińcu w liczbie nie mniej niż 15 osób z gminy Węglińiec nie rzadziej niż 2 razy w tygodniu po 1,5 godziny w **terminie do 31.12.2013r.** ,
- **zapewnienie udziału w zajęciach i rozgrywkach wszystkim zrzeszonym i nie zrzeszonym podmiotom i osobom.**
- przygotowanie i organizacja gminnych imprez sportowo-rekreacyjnych dla ogółu mieszkańców z wymogiem zachowania apolityczności imprez
- organizację gminnego turnieju piłki nożnej oldbojów
- pokrycie kosztów organizowania zawodów sportowych i uczestnictwa w tych zawodach
- zakup sprzętu sportowego
- ubezpieczenie, rejestracja, badania lekarskie zawodników
- organizację czasu wolnego i zajęć rekreacyjnych dla dorosłych (szczegóły należy opisać w

- ofercie)
- czynny współudział przy organizacji imprez promujących gminę Węgliniec

2. Ubiegający się o dotacje jest zobowiązany do:

- 2.1. zatrudnienia trenera posiadającego odpowiednie kwalifikacje.
- 2.2. prowadzenia ewidencji zawodników oraz dziennika zajęć (lista obecności, program zajęć).
- 2.3. zachowania przepisów ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi.
- 2.4. uczestnictwa w rozgrywkach
- 2.5. przestrzegania regulaminu rozgrywek
- 2.6. przeznaczenia nie więcej niż 50% dotacji na wynagrodzenie trenera
- 2.7. ponoszenia bieżących kosztów eksploatacji obiektów komunalnych lub/i kosztów najmu obiektów komunalnych
- 2.8. wydzielenia w Ofercie w pkt. IV.1. Kosztorys ze względu na rodzaj kosztów:
  - a) związanych z terminarzem rozgrywek
  - b) związanych z organizacją imprez sportowo-rekreacyjnych
  - c) związanych z eksploatacją obiektów komunalnych oraz z dzierżawą obiektów komunalnych
- 2.9. dołączenia do oferty oświadczenia o zobowiązaniu do zapewnienia udziału w zajęciach i rozgrywkach wszystkim zrzeszonym i nie zrzeszonym podmiotom i osobom**

Proponowane dofinansowanie w II półroczu 2013 roku: **7.000,00 zł**

Środki przyznane w I półroczu na drużyny seniorów : 13.000,00 zł

**Zadanie nr 2. Piłka nożna trampkarzy w Ruszowie.**

1. Szczegółowy zakres zadania obejmuje:

- prowadzenie zajęć sportowych dla drużyny trampkarzy w piłce nożnej w Ruszowie w liczbie nie mniej niż 20 osób z gminy Węgliniec nie rzadziej niż 2 razy w tygodniu po 2 godziny,
- pokrycie kosztów organizowania zawodów sportowych i uczestnictwa w tych zawodach
- pokrycie kosztów uczestnictwa w obozach sportowych (po wcześniejszym uzgodnieniu z dotującym)
- organizacje turniejów gminnych
- zakup sprzętu sportowego
- ubezpieczenie, rejestracja, badania lekarskie zawodników
- organizację czasu wolnego dla dzieci i młodzieży (szczegóły należy opisać w ofercie)
- czynny współudział przy organizacji imprez promujących gminę Węgliniec

2. Ubiegający się o dotacje jest zobowiązany do:

- zatrudnienia trenera posiadającego odpowiednie kwalifikacje.
- prowadzenia ewidencji zawodników oraz dziennika zajęć (lista obecności, program zajęć).
- posiadania pisemnej zgody rodziców na uczestniczenie osoby nieletniej w prowadzonych zajęciach.
- zachowania przepisów ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi.
- przeszkolenia osoby prowadzącej zajęcia z młodzieżą w zakresie rozpoznawania uzależnień, profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych i narkotykowych.
- przeznaczenia nie więcej niż 50% dotacji na wynagrodzenie trenera
- wydzielenia w Ofercie w pkt. IV.1. Kosztorys ze względu na rodzaj kosztów:
  - a) związanych z terminarzem rozgrywek
  - b) związanych z organizacją turniejów gminnych, organizacją czasu wolnego dla dzieci i młodzieży itp.
  - c) związanych z eksploatacją obiektów komunalnych oraz z dzierżawą obiektów komunalnych

Proponowane dofinansowanie w 2013 roku: **2.500,00zł**  
Środki przyznane w 2012 roku: 6.000,00zł

## **VI. Zasady przyznawania dotacji.**

1. Złożenie oferty nie jest równoznaczne z zapewnieniem przyznania dotacji lub przyznaniem dotacji w oczekiwanej wysokości. Wysokość dotacji może być niższa niż wnioskowana w ofercie. Wówczas podmiotowi przysługuje prawo do rezygnacji z realizacji zadania lub negocjowania zmniejszenia zakresu rzeczowego zadania. W takim wypadku podmiot zobowiązany jest do przedstawienia korekty kosztorysu i harmonogramu realizacji zadania.
2. Dotacja może ulec zwiększeniu w przypadku naliczenia przez gminne jednostki organizacyjne dodatkowych kosztów związanych z korzystaniem z obiektów komunalnych
3. Burmistrz Gminy i Miasta w Węglińcu może odmówić podmiotowi wyłonionemu w konkursie przyznania dotacji i podpisania umowy w przypadku, gdy:
  - a) rzeczywisty zakres zadania znacząco odbiega od opisanego w ofercie,
  - b) podmiot lub jego reprezentanci utracą zdolność do czynności prawnych,
  - c) zostaną ujawnione nieznane wcześniej okoliczności podważające wiarygodność merytoryczną lub finansową oferenta.
4. Szczegółowe i ostateczne warunki realizacji, finansowania i rozliczania zadania reguluje umowa zawarta pomiędzy oferentem a Gminą Węglińcem.
5. Oferent przystępujący do zawarcia umowy winien przedstawić:
  - a) zaktualizowany harmonogram realizacji zadania publicznego podpisany przez osoby upoważnione (o ile nastąpiły zmiany w stosunku do złożonej oferty) - 1 egzemplarz,
  - b) zaktualizowany kosztorys realizacji zadania publicznego podpisany przez osoby upoważnione (o ile nastąpiły zmiany w stosunku do złożonej oferty) - 1 egzemplarz,
  - c) kopię aktualnego odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego lub innego właściwego rejestru lub ewidencji (o ile nastąpiły zmiany w stosunku do dokumentu złożonego wraz z ofertą). Kopia musi być potwierdzona na każdej stronie za zgodność z oryginałem przez uprawnione osoby reprezentujące podmiot występujący o dotację lub osoby upoważnione do potwierdzania dokumentów (w niniejszym przypadku do oferty powinno być dołączone **upoważnienie** do potwierdzania dokumentów dla tych osób).
  - d) w przypadku oferty wspólnej - umowę zawartą między organizacjami pozarządowymi zgodnie z art. 3 ust. 2 oraz jednostkami wymienionymi w art. 3 ust.3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (t.j. Dz. U. z 2010r. Nr 234, poz.1536 z późn. zm.) określającej zakres ich świadczeń składających się na realizację zadania publicznego.
6. Oferent zobowiązany jest do złożenia sprawozdania z całości realizacji zadania publicznego według wzoru określonego rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 15 grudnia 2010 r. w sprawie wzoru oferty i ramowego wzoru umowy, dotyczących realizacji zadania publicznego oraz wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania (Dz. U. Nr 6, poz. 25).
7. Kontrolą podlegają wszystkie dokumenty merytoryczne i finansowe, niezbędne do oceny zasadności wykorzystania środków publicznych i realizowania zadania zgodnie z umową.

## **VII. Koszty, które mogą być poniesione z dotacji:**

1. Koszty zostaną uznane za kwalifikowane tylko wtedy, gdy:
  - a) są bezpośrednio związane z realizowanym projektem i są niezbędne dla jego realizacji i zostały poniesione w okresie od podpisania umowy do 31.12.2013r,
  - b) są uwzględnione w budżecie projektu,
  - c) są racjonalnie skalkulowane na podstawie cen rynkowych,
  - d) odzwierciedlają koszty rzeczywiste, a także są skalkulowane proporcjonalnie dla przedsięwzięcia objętego dofinansowaniem,
  - e) są poparte właściwymi dowodami księgowymi (faktury, umowy oraz rachunki do umów) oraz są prawidłowo odzwierciedlone w ewidencji księgowej, możliwe do zidentyfikowania i zweryfikowania.
2. Koszty osobowe i bezosobowe:

- a) koszty osobowe – wynagrodzenie osób za realizację zadań wraz z przewidzianymi prawem narzutami - płatne zgodnie z cenami obowiązującymi na lokalnym rynku,
  - b) koszty bezosobowe – wynagrodzenie osób zaangażowanych bezpośrednio przy realizacji projektu na podstawie umów zlecenia i umów o dzieło.
3. Limity kosztów kwalifikowanych - koszty osobowe dotyczące wynagrodzenia dla trenerów nie mogą przekroczyć 50 % wnioskowanej dotacji.

#### **VIII. Koszty, które nie mogą być poniesione z dotacji:**

- 1. Podatki z wyłączeniem podatku dochodowego od osób fizycznych (PDOF) oraz podatków od towarów i usług (VAT).
- 2. Działalność gospodarcza.
- 3. Działalność polityczna i religijna.
- 4. Wydatki związane z: rejestracją, ubezpieczeniem, badaniami lekarskimi, zakupem sprzętu osobistego, dojazdem na zawody zawodników nie będących mieszkańcami Gminy i Miasta Węglińiec
- 5. Wydatki związane z rejestracją, ubezpieczeniem, badaniami lekarskimi zawodników dorosłych posiadających stały dochód z tytułu wykonywanej pracy.

#### **IX. Zasady rozliczania dotacji:**

Zleceniodawca zastrzega sobie prawo pomniejszenia dotacji o 10% w przypadku gdy:

- a) nie wykonania przez Zleceniobiorcę pełnego zakresu zadania.
- b) gdy liczba zawodników spoza terenu gminy przekroczy 30% ogólnej liczby zawodników zarejestrowanych przez Zleceniobiorcę,

#### **X. Termin i warunki realizacji zadania.**

- 1. Zadania winny być zrealizowane **od dnia podpisania umowy do dnia 31 grudnia 2013 roku**,
- 2. Zadanie winno być zrealizowane z najwyższą starannością zgodnie z zawartą umową oraz obowiązującymi standardami, przepisami i w zakresie opisanym w ofercie.
- 3. Realizacja zadania przez podmioty wyłonione w drodze konkursu winna odbywać się również z zachowaniem przepisów:
  - ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (t.j. Dz.U. z 2010r. Nr 234, poz. 1536 z późn. zm.);
  - ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.);
  - ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz.U. z 2010 r. Nr 127, poz. 857 z późn. zm.);
  - ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (t.j. Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późn. zm.);
  - ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (tj. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm).

#### **XI. Warunki składania ofert:**

- 1. Oferta musi być złożona przez uprawniony podmiot.
- 2. Ofertę składa się w jednym egzemplarzu na obowiązującym wzorze stanowiącym załącznik nr 1 do rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 15 grudnia 2010 r. w *sprawie wzoru oferty i ramowego wzoru umowy dotyczących realizacji zadania publicznego oraz wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania* (Dz.U. Nr 6, poz. 25).
- 3. Oferta powinna być podpisana przez osobę lub osoby upoważnione do składania oświadczeń woli, zgodnie z odpisem z rejestru lub innym dokumentem określającym sposób reprezentacji wraz z pieczętkami imiennymi, a w przypadku ich braku wymagane są czytelne podpisy oraz pieczętka nagłówkowa oferenta.
- 4. **Do oferty konkursowej obligatoryjnie należy dołączyć:**
  - a) **oświadczenie o zobowiązaniu do zapewnienia udziału w zajęciach i rozgrywkach wszystkim zrzeszonym i nie zrzeszonym podmiotom i osobom – dotyczy zadania nr 1**
  - b) kopię aktualnego odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego lub odpis z właściwego rejestru lub inny

właściwy dokument stanowiący o podstawie działalności oferenta (za aktualny uznaje się odpis zgodny ze stanem faktycznym i prawnym);

c) w przypadku wyboru innego sposobu reprezentacji podmiotów składających ofertę wspólną niż wynikający z Krajowego Rejestru Sądowego lub innego właściwego rejestru – dokument potwierdzający upoważnienie do działania w imieniu oferenta (-ów);

d) aktualny statut lub inny dokument zawierający zakres działalności podmiotu;

e) imię i nazwisko oraz kwalifikacje osób prowadzących zajęcie,

5. W przypadku złożenia kserokopii dokumentów wymienionych w **ust. 4** muszą być one potwierdzone na każdej stronie kopii za zgodność z oryginałem przez uprawnione osoby reprezentujące podmiot występujący o dotację lub osoby upoważnione do potwierdzania dokumentów (w niniejszym przypadku do oferty powinno być dołączone **upoważnienie** do potwierdzania dokumentów dla tych osób).

6. Ta sama oferta nie może być przedmiotem wniosku o dofinansowanie realizacji zadania publicznego:

1) z pominięciem otwartego konkursu ofert zgodnie z art. 19a ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (t.j. Dz. U. z 2010r. Nr 234, poz. 1536 z późn. zm.);

2) zgodnie z art. 12 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (t.j. Dz. U. z 2010r. Nr 234, poz. 1536 z późn. zm.).

## **XII. Wymogi formalne obejmują następujące elementy:**

1. Złożenie oferty przez uprawniony podmiot.

2. Złożenie oferty w określonym terminie.

3. Realizacja zadania w określonym terminie.

4. Złożenie oferty w jednym egzemplarzu na obowiązującym wzorze, podpisanym przez osobę lub osoby upoważnione do składania oświadczeń woli, zgodnie z odpisem z rejestru lub innym dokumentem określającym sposób reprezentacji wraz z pieczętkami imiennymi, a w przypadku ich braku wymagane są czytelne podpisy oraz pieczętka nagłówkowa oferenta.

5. Złożenie wszystkich wymaganych załączników (wymienionych w **XI ust. 4 pkt 1 i 2**).

## **UWAGA:**

Oferta, która nie będzie posiadała wszystkich wyżej wymienionych elementów, zostanie odrzucona z powodów formalnych. Oferty niezgodne ze wzorem, niekompletne lub nieprawidłowo wypełnione będzie można uzupełnić lub poprawić w ciągu 3 dni od zawiadomienia. W przypadku złożenia przez oferenta więcej niż jednej oferty dopuszcza się załączenie jednego kompletu załączników ze wskazaniem na pierwszej stronie (dopisek), przy której ofercie się znajdują.

## **XIII. Miejsce i termin złożenia dokumentów:**

1. Oferty wraz z dokumentami (w jednym egzemplarzu) należy składać osobiście lub za pośrednictwem poczty w zamkniętych kopertach z nadrukiem „**Otwarty Konkurs Ofert – ZADANIE NR.....**” w terminie **od 05 czerwca 2013 roku do 27 czerwca 2013 roku** w Sekretariacie Urzędu Gminy i Miasta Węgliniec przy ul. Sikorskiego 59-940 Węgliniec I piętro od poniedziałku do piątku w godz. 7.30 – 14.00

2. W przypadku przesłania oferty wraz z dokumentami pocztą decyduje data jej wpływu do Urzędu.

3. W przypadku składania oferty wraz z dokumentami bezpośrednio w Urzędzie Gminy oferent może otrzymać potwierdzenie złożenia oferty z datą wpływu na własnym drugim egzemplarzu lub kopii oferty.

4. Oferty przesyłane drogą elektroniczną nie będą przyjmowane.

5. Oferty złożone po wyznaczonym terminie nie będą rozpatrzone.

## **XIV. Kryteria, tryb i termin wyboru oferty:**

1. Złożone oferty będą rozpatrywane pod względem formalnym przez Wydział Planowania i Rozwoju Urzędu Gminy i Miasta Węgliniec, który przekaze oferty powołanej przez Burmistrza Gminy i Miasta Węgliniec Komisji Konkursowej.

2. Oferty złożone nieprawidłowo pod względem formalnym nie będą poddane weryfikacji merytorycznej.

3. Komisja konkursowa oceni pod względem merytorycznym i przedstawi Burmistrzowi Gminy i

Miasta Węgliniec wykaz ofert rekomendowanych, nierekomendowanych oraz niespełniających wymogów formalnych.

4. Decyzję o wyborze ofert, które otrzymają dofinansowanie podejmie Burmistrz Gminy i Miasta Węgliniec do dnia 01 lipca 2013 roku. Decyzja Burmistrza jest ostateczna.

5. Weryfikacja merytoryczna ofert dokonana zostanie z uwzględnieniem następujących kryteriów:

Lp.	Kryteria	Punkty
1.	Zawartość merytoryczna oferty (uzasadnienie priorytetu proponowanego zadania, promocja, rzetelny i realny harmonogram prac)	0-30 pkt
2.	Rzetelność sporządzonego kosztorysu (solidność, prawidłowość i celowość przedstawionego budżetu niezbędnego do realizacji zadania oraz adekwatność przewidywanych kosztów do założonych działań i efektów)	0-30 pkt
3.	Udział środków finansowych własnych lub środków pochodzących z innych źródeł	0-20 pkt
4.	Dotychczasowe doświadczenia oferenta przy realizacji zadań zleconych	0-20 pkt
	Suma	100 pkt

Oferty zostaną odrzucone z powodów merytorycznych, jeśli uzyskają łącznie ocenę poniżej 50 pkt.

6. Kwota przyznanej dotacji może być niższa od określonej w ofercie. W takim przypadku oferent może przyjąć zmniejszenie zakresu rzeczowego zadania lub zrezygnować z przyznanej dotacji.

7. Po zakończeniu procedury konkursowej Burmistrz Gminy i Miasta Węgliniec ogłosi informację o wynikach konkursu na stronie internetowej [www.wegliniec.plt](http://www.wegliniec.plt), BIP [www.wegliniec.bip.pbox.pl](http://www.wegliniec.bip.pbox.pl) oraz w siedzibie Urzędu Gminy i Miasta Węgliniec w miejscu przeznaczonym na zamieszczanie ogłoszeń.

8. Oferty wraz z pozostałymi dokumentami nie są zwracane oferentowi.

#### **XV. Umowa:**

1. Przed podpisaniem umowy oferent zobowiązany jest do dostarczenia:

- a) zaktualizowanego harmonogramu realizacji zadania publicznego, podpisanego przez osoby upoważnione (o ile nastąpiły zmiany w stosunku do złożonej oferty) - 1 egzemplarza
- b) zaktualizowanego kosztorysu realizacji zadania publicznego, podpisanego przez osoby upoważnione (o ile nastąpiły zmiany w stosunku do złożonej oferty) - 1 egzemplarza
- c) kopię aktualnego odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego lub innego właściwego rejestru lub ewidencji (o ile nastąpiły zmiany w stosunku do dokumentu złożonego wraz z ofertą)
- d) umowy zawartej pomiędzy organizacjami pozarządowymi zgodnie z art. 3 ust. 2 oraz jednostkami wymienionymi w art. 3 ust.3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (t.j. Dz. U. z 2010r. Nr 234, poz.1536 z późn.zm.) określającej zakres ich świadczeń składających się na realizację zadania publicznego – dostarczają oferenci, którzy złożyli ofertę wspólną - 1 egzemplarza.

2. Wymienione w kosztorysie kwoty wydatków dla poszczególnych kategorii kosztów stanowią górne limity kosztów kwalifikowanych.

3. W szczególnie uzasadnionych przypadkach, Zleceniobiorca może w okresie trwania umowy, wystąpić z wnioskiem o zmianę kosztorysu, .

4. Szczegółowe i ostateczne warunki realizacji, finansowania i rozliczenia zadania regulować będzie umowa zawarta pomiędzy oferentem a Gminą Węgliniec.

5. Oferent może odstąpić od podpisania umowy w przypadku przyznania dotacji niższej niż oczekiwana w ofercie. W takim przypadku ma obowiązek pisemnie powiadomić Wydział Planowania i Rozwoju Urzędu Gminy i Miasta Węgliniec o swojej decyzji.

6. Umowę ze strony wnioskodawcy podpisują osoby uprawnione do reprezentowania danej organizacji zgodnie z jej statutem. Możliwe jest przekazanie dotacji w transzach - zależy to od specyfiki i harmonogramu realizacji projektu. Przekazanie środków finansowych na konto zleceniobiorcy nastąpi w terminie określonym w umowie.

#### **BURMISTRZ GMINY I MIASTA WĘGLINIEC ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DO:**

1. Negocjowania warunków i kosztów realizacji zadania oraz dofinansowania niepełnego zakresu

zadania w przyjętych ofertach.

**2.** Możliwość wyboru jednej lub wielu ofert w ramach środków finansowych przeznaczonych na realizację zadań.

**3.** Przełożenia terminu rozstrzygnięcia konkursu.

Węgliniec, dnia 05.06.2013r.